

Distr.: General  
12 May 2000  
Arabic  
Original: English



## رسالة مؤرخة ١١ أيار/مايو ٢٠٠٠ موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

يشرفني أن أبلغ أعضاء مجلس الأمن بأنني أعتزم تعيين السيد جين أرنولت، ممثلي الخاص ورئيس بعثة الأمم المتحدة للتحقق في غواتيمالا في الوقت الحالي، ممثلا لي ورئيسا لمكتب الأمم المتحدة في بوروندي. وسيتولى مهامه الجديدة في حزيران/يونيه ٢٠٠٠. وسيخلف السيد أرنولت شيخ تيدياني سي الذي كان معنا ممثلا لي ورئيسا لمكتب الأمم المتحدة لدعم بناء السلام في جمهورية أفريقيا الوسطى، وذلك اعتبارا من ١ حزيران/يونيه ٢٠٠٠. ومرفق طيه السيرة الذاتية للسيد أرنولت (انظر المرفق).

وأكون ممتنا لو أحطتم أعضاء مجلس الأمن علما بمضمون هذه الرسالة.

(توقيع) كوفي ع. عنان

## المرفق

## السيرة الذاتية

جين أرنولت

الجنسية: فرنسي

تاريخ الميلاد: ٦ أيار/مايو ١٩٥١

## الخبرة المهنية:

- ١٩٩٧ إلى الآن: الممثل الخاص للأمين العام في غواتيمالا،  
ورئيس بعثة الأمم المتحدة للتحقق في غواتيمالا،  
وسيط في مفاوضات السلام في غواتيمالا ١٩٩٤-١٩٩٦:  
رئيس وحدة غواتيمالا (إدارة الشؤون السياسية)  
١٩٩٢-١٩٩٣: مراقب في مفاوضات السلام في غواتيمالا والموظف المسؤول عن  
أمريكا الوسطى (نيويورك)  
١٩٩١: مستشار سياسي للممثل الخاص للأمين العام في الصحراء الغربية  
١٩٩٠: موظف أقدم للشؤون السياسية، رئيس مقر كابول  
مكتب الأمين العام لأفغانستان وباكستان  
١٩٨٩: موظف أقدم للشؤون السياسية  
فريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال في ناميبيا  
١٩٨٤-١٩٨٨: مترجم شفوي في المؤتمرات  
إدارة شؤون المؤتمرات، نيويورك  
١٩٨١-١٩٨٣: مترجم شفوي في المؤتمرات (على أساس التعاقد الحر)  
مكتب الأمم المتحدة في جنيف، والمنظمة العالمية للملكية الفكرية،  
والاتحاد الدولي للاتصالات السلكية واللاسلكية، ومنظمة الأمم  
المتحدة للتنمية الصناعية، والوكالة الدولية للطاقة الذرية، ومنظمة  
الأغذية والزراعة، ومركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية  
(الموئل)، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة

١٩٧٨-١٩٨٠ : مترجم فرنسي وروسي  
وكالة أنباء نوفوستي (موسكو)

#### التعليم والتدريب:

١٩٧٦ : ليسانس في الفلسفة (جامعة السربون، باريس)  
١٩٨٠ : دبلوم الدراسات العليا في الترجمة الشفوية في المؤتمرات (بوليتكنيك  
أوف سينترال لندن)  
١٩٩٩ : دورة في الإدارة وإنشاء الأفرقة، غواتيمالا

#### اللغات:

التحدث والكتابة والصياغة: الإسبانية والانكليزية والروسية والفرنسية

#### الإقامة خارج بلد الجنسية لمدة سنة واحدة وأكثر

هافانا : ١٩٦٦-١٩٦٨  
موسكو : ١٩٧٨-١٩٨٠  
لندن : ١٩٨٠-١٩٨١  
جنيف : ١٩٨١-١٩٨٣  
نيويورك : ١٩٨٤-١٩٨٨  
كابول : ١٩٩٠  
غواتيمالا : ١٩٩٧-٢٠٠٠

#### الاشتراك في مؤتمرات وحلقات دراسية دولية

١٩٩٤

جمعية فيسبر، سان فرانسيسكو، الولايات المتحدة الأمريكية

١٩٩٥

اجتماع الفريق الاستشاري المعني بغواتيمالا، باريس،

الحلقة الدراسية لمركز ودرو ويلسون المعنية بعمليات السلام المقارنة،  
واشنطن العاصمة

١٩٩٦

الحوار بين البلدان الأمريكية، واشنطن العاصمة

١٩٩٧

اجتماع الفريق الاستشاري المعني بغواتيمالا، بروكسل،

الحلقة الدراسية للبنك الدولي، ومركز كارتر عن عمليات السلام المقارنة،  
أطلنطا،

الحلقة الدراسية لمركز وودرو ويلسون عن عمليات السلام المقارنة، واشنطن  
العاصمة،

حلقة دراسية لإدارة الشؤون السياسية عن صنع السلام وحفظ السلام،  
نيويورك،

صندوق لمؤتمرات السلام، واشنطن العاصمة،

حلقة دراسية في هارفارد عن عملية السلام في غواتيمالا، بوسطن،

١٩٩٨

شبكة إقامة السلام، نيويورك،

حلقة دراسية عن عمليات السلام في أمريكا الوسطى، كارتاخينا دي  
اندياس، كولومبيا،

مؤتمر مصرف التنمية للبلدان الأمريكية المعني بالأمن العام، سان سلفادور،

المؤتمر المعني بعملية السلام الكولومبية، بوغوتا،

المؤتمر المعني بالسلام والأمن العام، إباغي، كولومبيا،

حلقة دراسية عن عمليات السلام، جامعة جونز. هوبكنز، واشنطن  
العاصمة،

حلقة دراسية في مركز وودرو ويلسون عن عمليات السلام المقارنة، واشنطن  
العاصمة،

١٩٩٩

حلقة دراسية لمعهد الأمم المتحدة للبحث والتدريب عن التسويات السلمية وإرساء قواعد الديمقراطية، سويسرا،  
حلقة دراسية مشتركة بين معهد العلوم الاجتماعية التطبيقية (FAFO) وصندوق النقد الدولي والبنك الدولي بشأن تمويل القطاع الخاص في حالات بناء السلام في فترة ما بعد الصراع، واشنطن العاصمة،  
اجتماع الفريق الاستشاري المعني بأمريكا الوسطى، ستكهولم،  
حلقة دراسية عن عمليات السلام الإيبيرية الأمريكية، غواتيمالا،  
دورة أكاديمية السلام الدولية عن حفظ السلام، النمسا،  
دور إدارة الشؤون السياسية في الأمم المتحدة في بناء السلام في مرحلة ما بعد الصراع، نيويورك،